

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 1377/2007/EK RENDELETE

(2007. november 26.)

**a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni egyes korlátozó intézkedésekről szóló 889/2005/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni egyes korlátozó intézkedésekről szóló 2005/440/KKBP közös álláspontot módosító, 2007. október 9-i 2007/654/KKBP közös álláspontra <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 889/2005/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> korlátozó intézkedéseket vezetett be a Kongói Demokratikus Köztársasággal (a továbbiakban: KDK) szemben, összhangban a 2005/440/KKBP közös állásponttal, valamint az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1596/2005 állásfoglalásával és későbbi vonatkozó határozataival.
- (2) A 2007. augusztus 10-i 1771/2007 határozattal az ENSZ Biztonsági Tanácsa többek között arról határozott, hogy a technikai segítségnyújtásra vonatkozó korlátozó intézkedéseket nem alkalmazzák az 1533/2004 határozat 8. bekezdése értelmében felállított és a KDK kormánya által jóváhagyott bizottsághoz előzetesen bejelentett vonatkozó technikai segítségnyújtásra, amennyiben azt kizárólag a KDK azon katonai és rendőri egységeinek támogatására szánják, amelyek integrációja Észak- és Dél-Kivu tartományban, valamint az Ituri kerületben folyamatban van. Ezért a 889/2005/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Szintén helyénvaló a 889/2005/EK rendelet összehangolása a szankcionálási gyakorlatban az illetékes hatóságok meghatározása, a jogsértésekkel kapcsolatos felelősség, valamint a hatáskör vonatkozásában nemrégiben életbe lépett változásokkal,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 889/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) A 2. cikktől eltérve, a szolgáltató letelepedési helye szerinti tagállam – a mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett – illetékes hatóságai engedélyezhetik az alábbiak nyújtását:

- a) olyan fegyverekre és azokhoz kapcsolódó felszerelésekre irányuló technikai segítségnyújtás, finanszírozás és pénzügyi támogatás, amelyeket kizárólag az Egyesült Nemzetek Szervezete KDK-beli missziójának (»MONUC«) támogatására vagy az általa történő felhasználásra szánják;
- b) olyan fegyverekre és azokhoz kapcsolódó felszerelésekre irányuló technikai segítségnyújtás, finanszírozás és pénzügyi támogatás, amelyeket kizárólag a KDK katonai és rendőri egységeinek támogatására vagy az általuk történő felhasználásra szánják, amennyiben az említett egységek:

i. az integrációs folyamata lezárult, vagy

ii. a KDK fegyveres erőinek vagy nemzeti rendőrségének integrált katonai törzse (»état-major intégré«) parancsnoksága alatt működnek, vagy

<sup>(1)</sup> HL L 264., 2007.10.10., 11. o.

<sup>(2)</sup> HL L 152., 2005.6.15., 1. o. Az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

iii. a KDK területén – Észak- és Dél-Kivu tartomány, valamint az Ituri kerület kivételével – az integrálódásuk folyamatban van;

c) a KDK kormánya által jóváhagyott technikai segítségnyújtás, amennyiben azt kizárólag a KDK azon katonai és rendőri egységeinek támogatására szánják, amelyek integrációja Észak- és Dél-Kivu tartományban, valamint az Ituri kerületben folyamatban van, amennyiben a segítség vagy a szolgáltatások nyújtásáról a szankcióbizottságot előzetesen értesítették; valamint

d) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra szánt, halált nem okozó katonai felszereléshez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, finanszírozás és pénzügyi segítségnyújtás, amennyiben a segítség vagy a szolgáltatások nyújtásáról a szankcióbizottságot előzetesen értesítették.

(2) A már végrehajtott tevékenységek nem engedélyezhetők.”;

2. a szöveg az alábbi cikkel egészül ki:

„2a. cikk

A 2(b) cikk szerinti tilalom semmilyen felelősséget nem ró az érintett természetes vagy jogi személyekre vagy jogalanyokra, amennyiben nem tudtak arról, illetve nem volt ésszerű okuk arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel ezen tilalmat megszegik.”;

3. a szöveg az alábbi cikkel egészül ki:

„6a. cikk

(1) A tagállamok kijelölik a 3. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóságokat és feltüntetik azokat a mellékletben felsorolt honlapokon.

(2) A tagállamok e cikk hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot illetékes hatóságaiokról, illetve bármilyen későbbi módosításról.”;

4. a 7. cikk helyébe az alábbi szöveg lép:

„7. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, beleértve annak légterét;

b) valamely tagállam joghatósága alá tartozó légi vagy vízi járművek fedélzetén;

c) a Közösség területén vagy azon kívül tartózkodó bármely olyan személyre vonatkozóan, aki valamely tagállam állampolgára;

d) minden olyan jogi személyre, jogalanyra vagy szerve, amely valamely tagállam területén székhellyel rendelkezik vagy valamely tagállam joga szerint hozták létre;

e) minden olyan jogi személyre, jogalanyra vagy szerve, amely üzleti tevékenységét teljes egészében vagy részben a Közösségen belül folytatja.”;

5. a melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 26-án.

a Tanács részéről  
az elnök  
J. SILVA

## MELLÉKLET

## „MELLÉKLET

**A 3. és a 6a. cikkben említett illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok és az Európai Bizottság értesítési címe**

## BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGÁRIA

<http://www.mfa.government.bg>

## CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DÁNIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ÉSZTORSZÁG

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## GÖRÖGORSZÁG

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## SPANYOLORSZÁG

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## ÍRORSZÁG

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## OLASZORSZÁG

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVÁNIA

<http://www.urm.lt>

## LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MAGYARORSZÁG

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MÁLTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## HOLLANDIA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## AUSZTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGÁLIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SZLOVÉNIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SZLOVÁKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

## EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Az Európai Bizottság értesítési címe:

Commission of the European Communities  
DG External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A2. Crisis Management and Conflict Prevention  
CHAR 12/108  
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)  
e-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Tel.: (32 2) 29 91176/55585  
Fax: (32 2) 29 90873"

---